

アリアリ

ARRIAR!



コンテンツ泥棒
The Content Thief

5カ国語版

作 : マキセヒロシ

A story written and illustrated by Hiroshi Makise

Included Five languages

E

English

英語

F

French

フランス語

K

Korean

韓国語

J

Japanese

日本語

M

Mandarin

中国語



ARRIAR!
The Content Thief

E


A story written and illustrated by Hiroshi Makise
Edited and proofread by Tantan
Japanese to English translation by Nozomu Saito
English proofread by Kim-iko

There is no
video content
on YouTube!





There is
no book in
amazon!

A black and white illustration of a person wearing a hoodie, looking down at a blue smartphone. The person's hair is short and styled. The smartphone screen shows a grid of icons, likely representing a music library. The background is a light gray with a subtle geometric pattern of overlapping triangles.

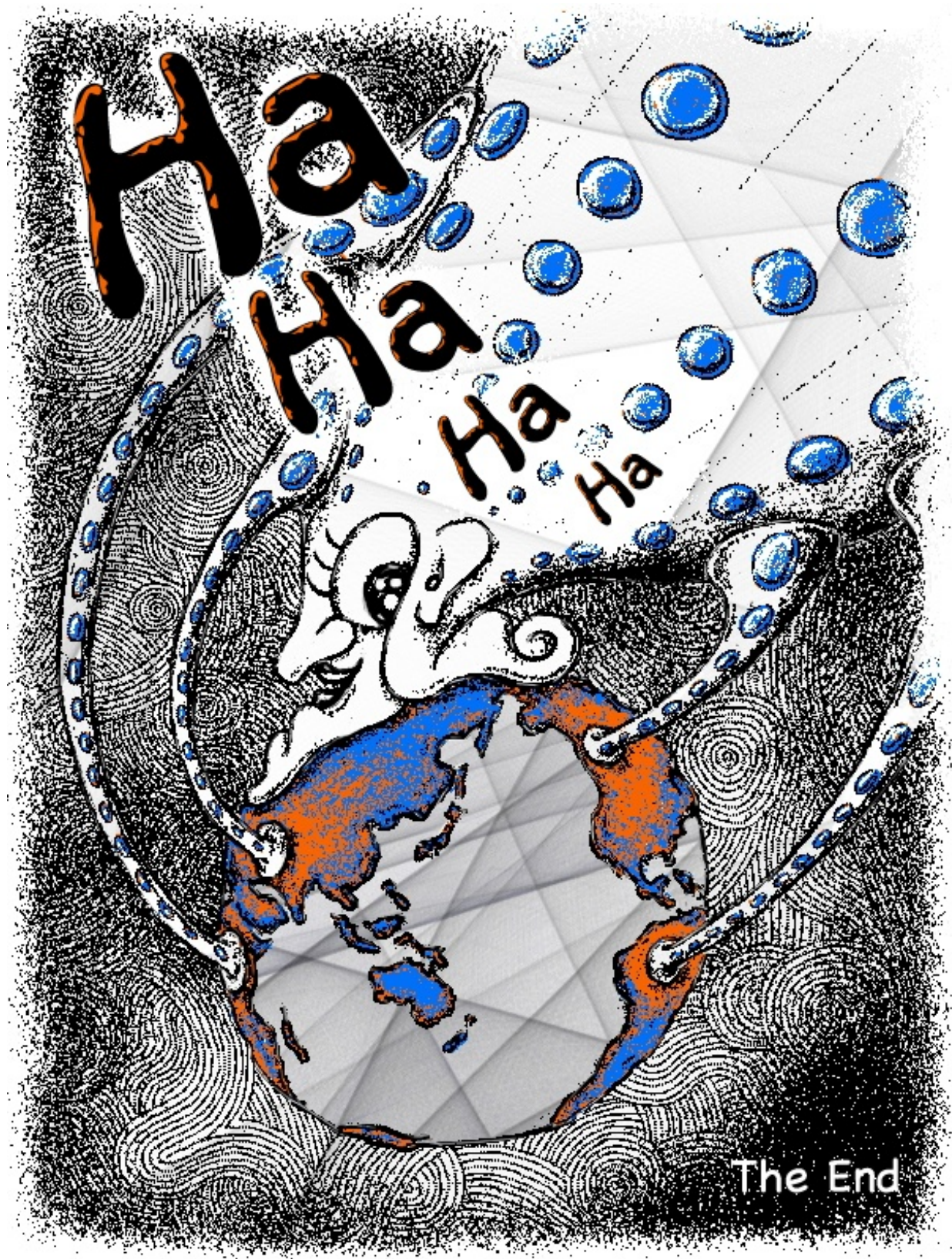
What happened?
All songs
disappeared
from iTunes!

A stylized illustration of a city with blue buildings and a large, stylized face in the background. The buildings are rendered in a blocky, geometric style with a blue color and a stippled texture. The face is white with large, dark eyes and a wide, open mouth, appearing to be part of the city's skyline. The background is filled with a dense, black, stippled pattern.

All friends'
comments
have been
wiped out on
facebook!

Nobody is
sending out
messages to
Twitter!

Nothing is
Googlable!...



The End

The title 'ARRIAR!' is written in a large, bold, black font with a brown outline. The letter 'A' is stylized with three sharp points. In the center of the 'I' is a small, detailed illustration of a character's face with large eyes and a wide, open mouth. The title is set against a background of a white envelope with a grey grid pattern.

ARRIAR!
Le Voleur de Contenu

F

Histoire écrite et illustrée par Hiroshi Makise

Relecture et mise en page: Tantan

Traduction japonais-français:

Didier Roux et Zoé Schellenbaum

Responsable des traductions: Nozomu Saito

Il n'y a plus de
vidéo sur
YouTube!



Il n'y a plus
de livre sur
amazon!





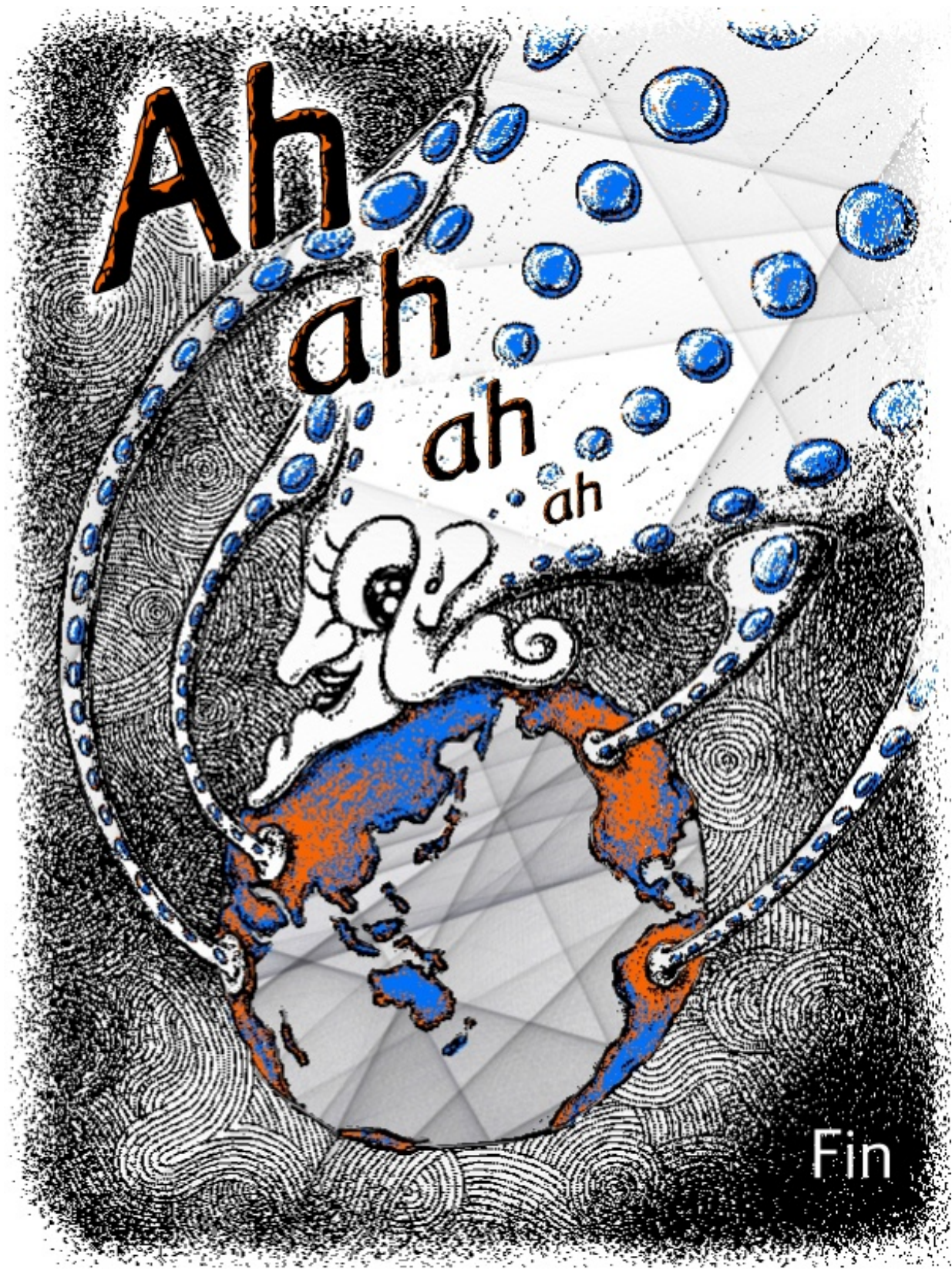
Que se passe-t-il?
Toutes les
chansons ont disparu
d'iTunes!



Pourquoi les
commentaires de
mes amis ont-ils
été effacés de
facebook?

Personne ne
poste plus de
message sur
Twitter!

On ne peut
plus rien
rechercher sur
Google!



Fin



ARRIARR!
콘텐츠 도둑

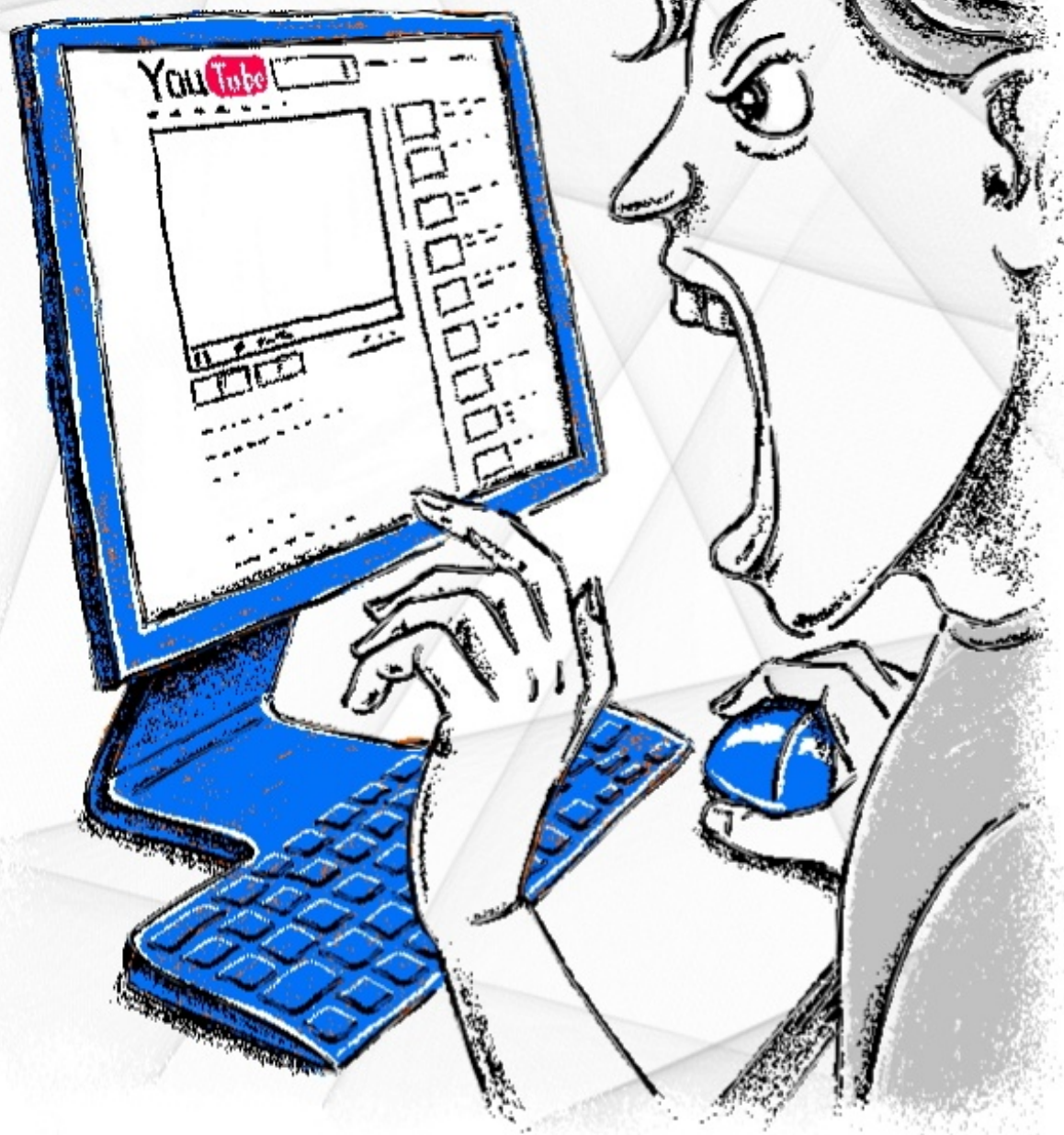
K

이야기와 그림: 마키세 히로시(牧瀬洋)

편집 및 교정: 탕탕

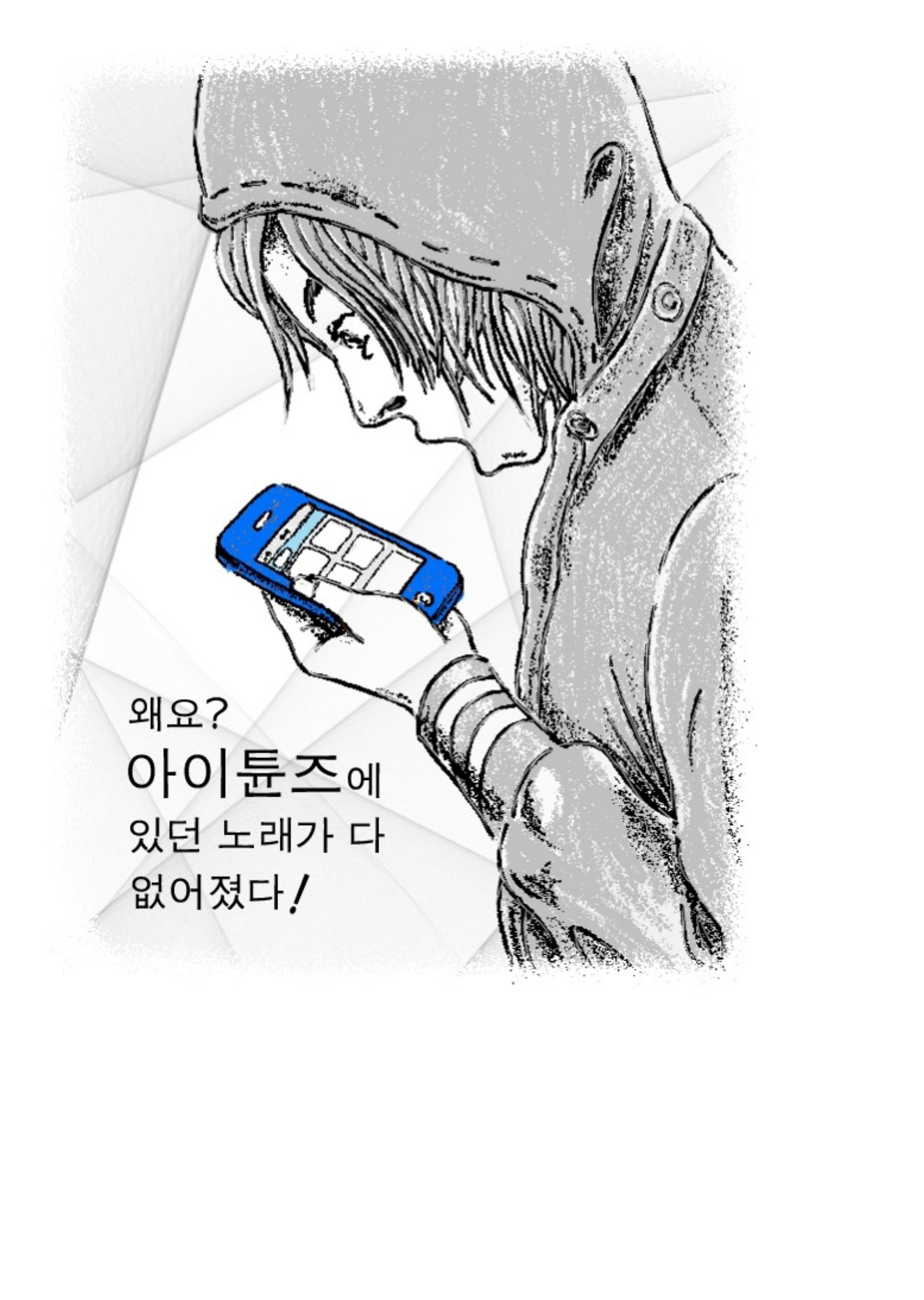
한국어 번역: 사이토 노조무(齋藤望)

유튜브에
동영상이
하나도 없다!




아마존에
책이
없다!





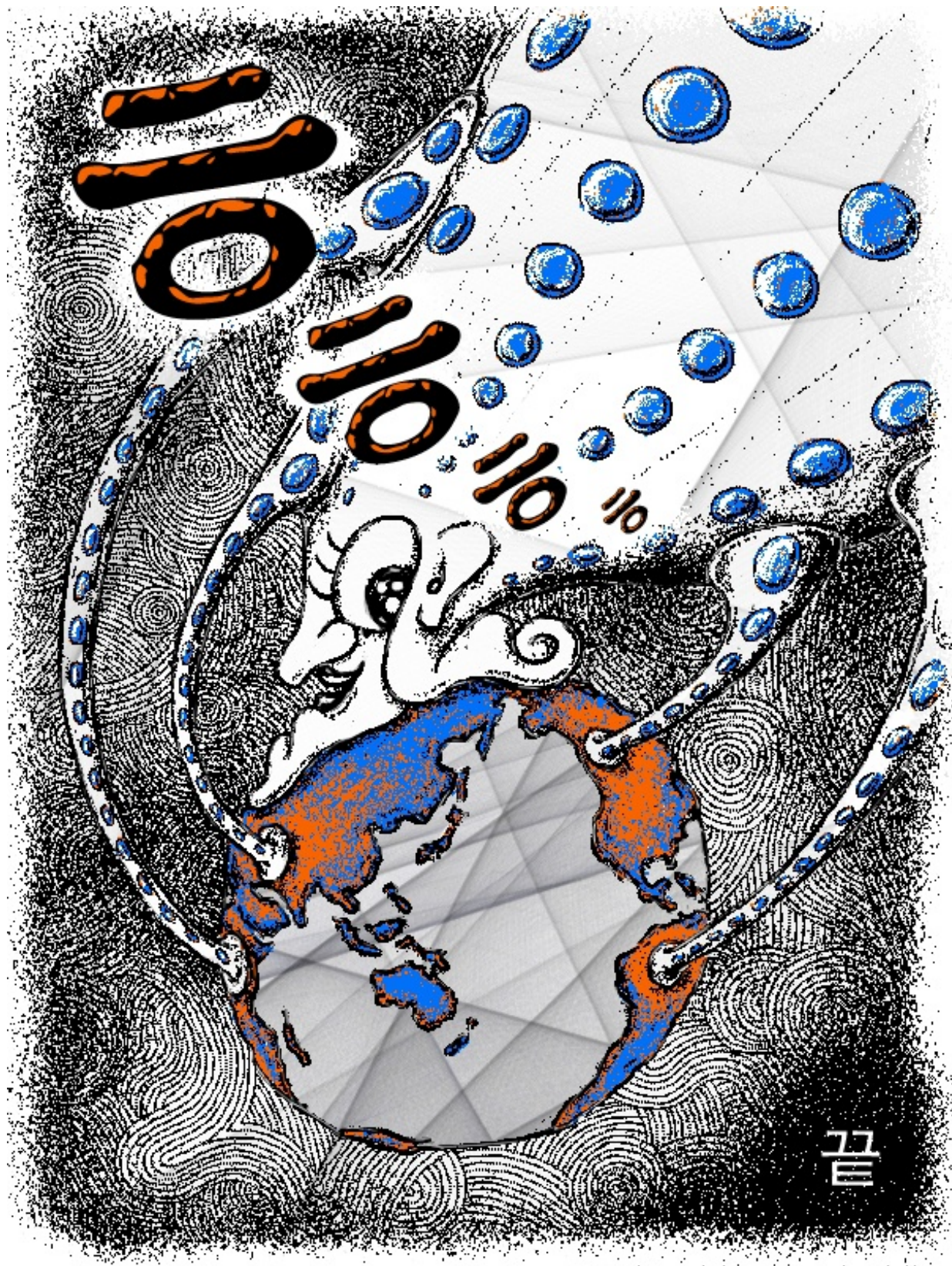
왜요?
아이튠즈에
있던 노래가 다
없어졌다!



페이스북에
친구들의 댓글이
하나도 없다!

트윗하는
사람이
아무도 없다!

구글이
아무것도
찾아내지
못한다...



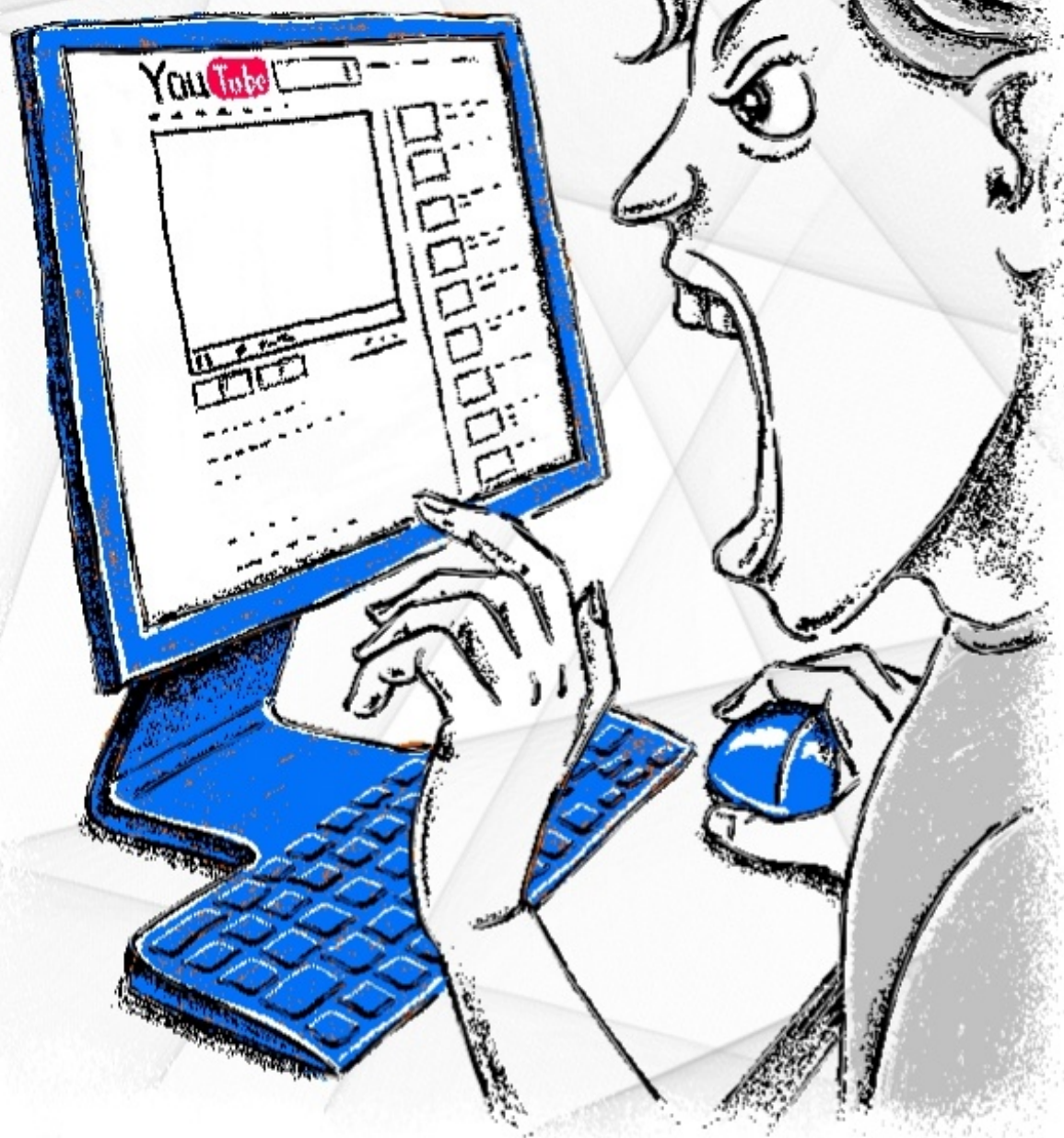
三

アリアリ
ARRIAR!
コンテンツ泥棒

J


作 : マキセヒロシ
編集&校正 : タンタン

YouTubeに
動画がない!

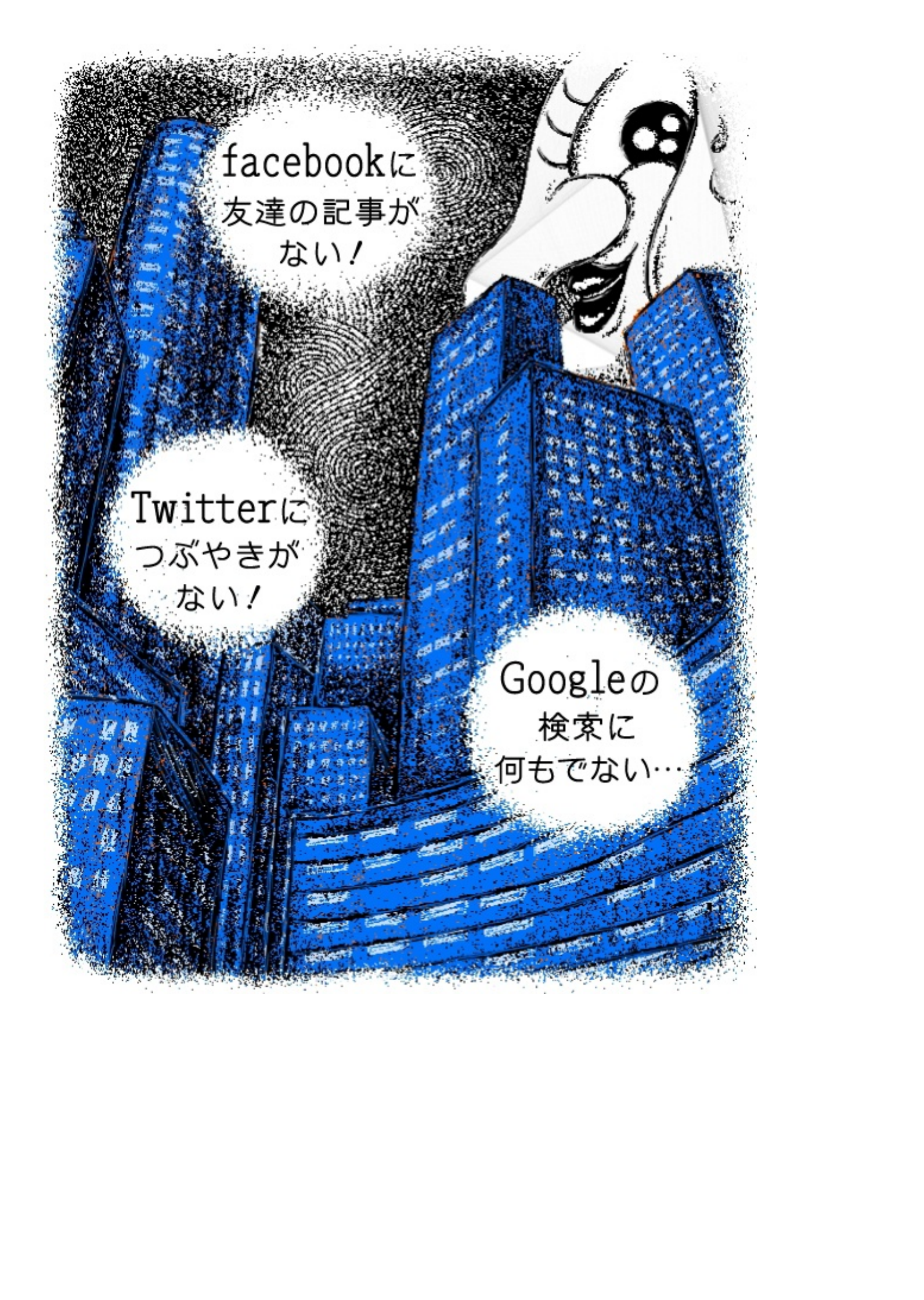


amazonに
本がないわ！





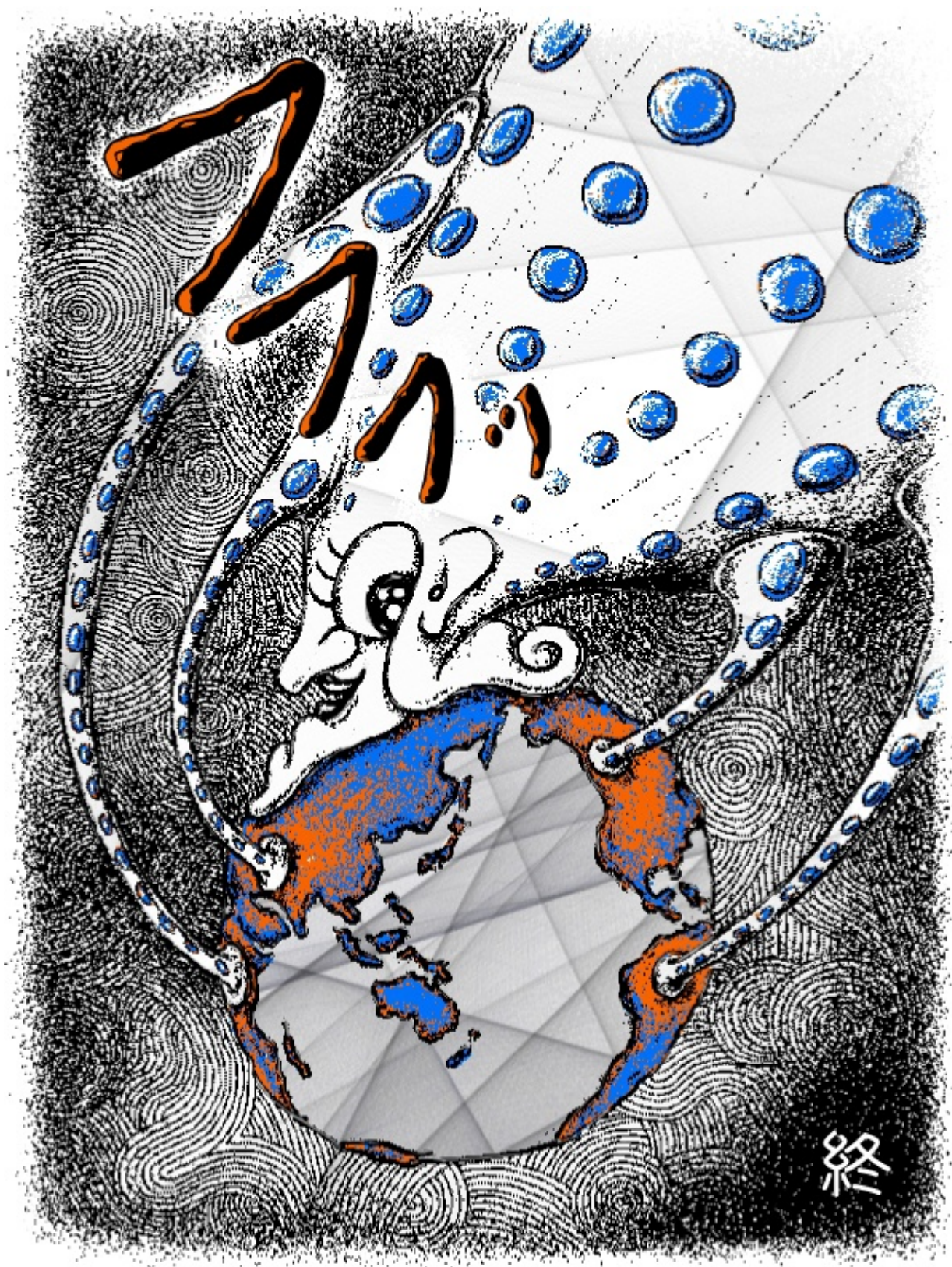
あれ？
iTunesに
曲がない！



facebookに
友達の記事が
ない!

Twitterに
つぶやきが
ない!

Googleの
検索に
何もでない...



終

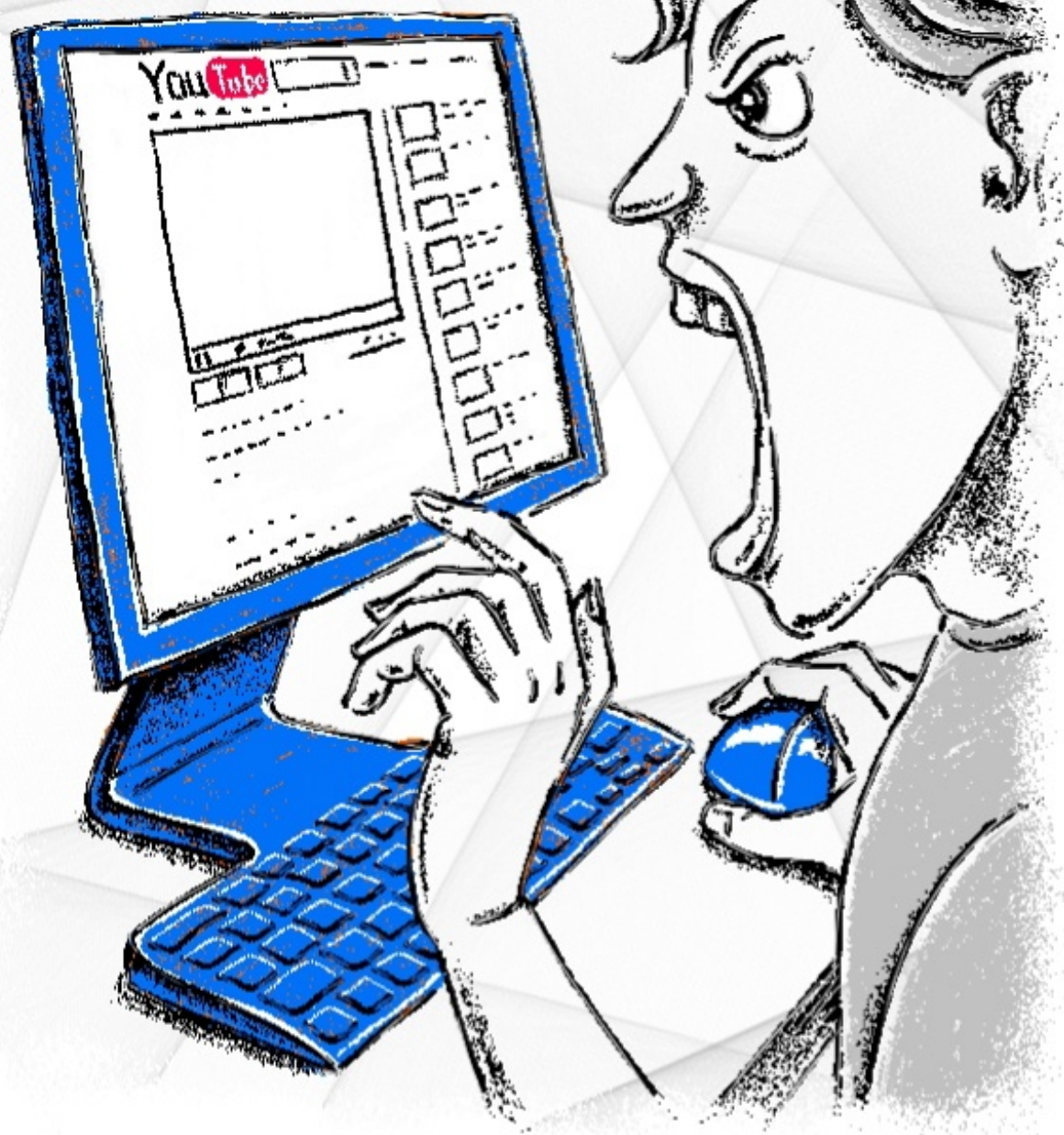
The title 'ARRIAR!' is written in a large, stylized, black font with orange outlines. The letters are thick and have a jagged, almost tribal appearance. In the center of the word, there is a small, cartoonish character with a large, round nose and a wide, open mouth, appearing to be shouting or shouting the word. The background is a light gray, textured surface with a grid of white lines that create a perspective effect, making it look like a floor or a wall. Below the title, the Chinese characters '數據小偷' are written in a simple, black font.

ARRIAR!
數據小偷

M

作者：牧瀨洋(Hiroshi Makise)
編輯與校對：Tantan
中文譯者：齋藤望(Nozomu Saito)
中文校對：周小敏

啊! YouTube 裡
沒有視頻了!



亞馬遜裡
也沒有
書了！





怎麼回事
iTunes裡
沒有歌曲！

The illustration features a cityscape of blue buildings with a grainy, stippled texture. In the upper right, a large, stylized face with long, dark, curved eyelashes and a wide, open mouth is visible. The background is filled with concentric, circular patterns of fine lines, creating a sense of depth and movement. Three white speech bubbles are overlaid on the scene, each containing a line of text.

啊！
facebook裡
沒有朋友們
寫的帖子！

推特裡
沒人
發信息了！

穀歌上
也不可以
搜索了...

哇

哈哈

哈哈

哈哈

完

